



UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA

FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN

Kampus B: Jl. Tanah Merdeka No.20, RT.11/RW.02, Rambutan, Kecamatan Ciracas, Kota Jakarta Timur,
Daerah Khusus Ibukota Jakarta 13830 Telp. (021) 8400 341
Website: <https://fkip.uhamka.ac.id> Email: bag.umum.fkip@uhamka.ac.id

SURAT KEPUTUSAN **DEKAN FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN** **UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA** **Nomor: 0376 / FKIP / KEP / 2025**

Tentang

PENGANGKATAN DAN PENETAPAN DOSEN PENGAJAR **SEMESTER GENAP TAHUN AKADEMIK 2024/2025** **FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN** **UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA**

Bismillahirrahmanirrahim,

Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA:

- Menimbang : a. Bahwa untuk pelaksanaan kegiatan perkuliahan dan guna kelancaran proses belajar mengajar, dipandang perlu menetapkan dosen pengajar pada semester genap tahun akademik 2024/2025.
- b. Bahwa dosen yang namanya tercantum dalam lampiran surat keputusan ini dipandang mampu dan telah memenuhi syarat akademik untuk diangkat dan ditetapkan sebagai dosen pengajar pada semester genap tahun akademik 2024/2025.
- Mengingat : 1. Undang – Undang Republik Indonesia Nomor 20 Tahun 2003 tanggal 8 Juli 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional.
2. Undang – Undang Republik Indonesia Nomor 12 Tahun 2012 tentang Pendidikan Tinggi;
3. Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor 4 Tahun 2014, tanggal 30 Januari 2014, tentang Penyelenggaraan Perguruan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
4. Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 3 Tahun 2020 Tanggal 24 Januari 2020 tentang Standar Nasional Pendidikan Tinggi;
5. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan Riset, dan Teknologi Republik Indonesia Nomor 53 Tahun 2023 Tanggal 16 Agustus 2023 Tentang Penjaminan Mutu Pendidikan Tinggi;
6. Pedoman Pimpinan Pusat Muhammadiyah Nomor 02/PED/I.01.13/2012 tanggal 24 Jumadil Awal 1433 H/16 April 2012 M, tentang Perguruan Tinggi Muhammadiyah;
7. Keputusan Rektor UHAMKA Nomor 718/ A.01.01/ 2023 tanggal 17 Muharram 1445 H/4 Agustus 2023 M tentang pengangkatan Dekan FKIP Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA masa jabatan 2023 – 2027;
8. Statuta Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA Tahun 2013;
9. Keputusan Rektor Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA Nomor 016/G.18.03/1997 tanggal 26 Rabiul Awal 1418 H/31 Juli 1997 M, tentang Pemberlakuan Ketentuan dan Peraturan – Peraturan IKIP

Muhammadiyah Jakarta pada Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA;

- Memperhatikan : 1. Kalender Akademik Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA Tahun Akademik 2024/2025.
2. Keputusan Rapat Koordinasi Pimpinan Fakultas dengan Pimpinan Program Studi di FKIP Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA, tentang persiapan Perkuliahan Semester Genap Tahun Akademik 2024/2025.

MEMUTUSKAN:

Menetapkan :

- Pertama : Mengangkat dan menetapkan dosen pengajar di lingkungan FKIP Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA untuk semester genap tahun akademik 2024/2025, sebagaimana tersebut dalam lampiran keputusan ini;
- Kedua : Dosen pengajar sebagaimana tersebut dalam diktum pertama keputusan ini, bertugas melaksanakan kegiatan proses belajar mengajar pada program studi di lingkungan FKIP Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA, untuk mata kuliah sebagaimana tersebut dalam lampiran keputusan ini;
- Ketiga : Keputusan ini disampaikan kepada yang bersangkutan untuk diketahui, dipedomani, dan dilaksanakan dengan sebaik – baiknya sebagai amanah dan ibadah kepada Allah Subhanahu wa Ta'ala;
- Keempat : Apabila terdapat kekurangan dan/atau kekeliruan dalam keputusan ini, maka akan diperbaiki sebagaimana mestinya;
- Kelima : Keputusan ini mulai berlaku sejak tanggal ditetapkan.

Ditetapkan di : Jakarta

Pada tanggal : 18 Syaban 1446 H
17 Februari 2025 M

Dekan,



Purnama Syae Purrohman, M.Pd., Ph.D.

Keputusan ini disampaikan kepada yth:

1. Wakil Dekan I, II, III, dan IV
2. Ketua Program Studi
3. KTU dan Para Kasubag
FKIP UHAMKA

LAMPIRAN SK DEKAN FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN (FKIP)

NOMOR : 0376/FKIP/KEP/2025

TANGGAL : 17 Februari 2025 M

: 18 Sya'ban 1446 H

DAFTAR MENGAJAR
SEMESTER GENAP TAHUN 2024/2025

Nama Dosen : SISWANA, Dr., M.Pd.
Tempat, Tgl Lahir : Banjar Negara, 26 Januari 1968
Pendidikan Terakhir : S3
NIRD / NIDON : / 0326016801
Status Kepegawaian : Dosen Tetap
Jab. Akademik : LEKTOR

Prodi	Kode MK	Nama Matakuliah	SKS	Kelas	Jml Siswa
Pendidikan Bahasa Inggris	E-273	English Morphology Syntax	3	6B	21
	Q-016	Qualitative Research On TEFL	3	6A	27
	T-142	Translation	3	8C	25
	T-142	Translation	3	8A	21
			Jumlah : 12		

Jakarta, 17 Februari 2025

Dekan

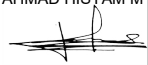


Purisma Syae Purrohman
Purisma Syae Purrohman, M.Pd., Ph.D.

BERITA ACARA PERKULIAHAN DOSEN
Semester : Genap 2024/2025

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Proq. Studi : Pendidikan Bahasa Inggris
Matakuliah : 10010501 – Translation
Kelas : 8C
Dosen : – SISWANA, Dr., M.Pd.

Jadwal Kuliah R.RA504 Jumat 07:50–10:20

TATAP MUKA KE	HARI / TANGGAL	POKOK BAHASAN	JML MHS HADIR	PARAF	
				KET. KELAS	DOSEN
1	Jumat 7 Mar 2025	Introduction to Translation	23	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 
2	Jumat 14 Mar 2025	Equality of Translation	24	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 
3	Jumat 21 Mar 2025	Types of Translation	25	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 
4	Jumat 11 Apr 2025	Translation Methods	21	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 
5	Selasa 22 Apr 2025	Translation Techniques	25	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 
6	Jumat 25 Apr 2025	Procedures of Translation	20	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 
7	Jumat 2 Mei 2025	Translation Practices	25	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 
8	Selasa 6 Mei 2025	UTS	19	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 

BERITA ACARA PERKULIAHAN DOSEN
Semester : Genap 2024/2025

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Proq. Studi : Pendidikan Bahasa Inggris
Matakuliah : 10010501 – Translation
Kelas : 8C
Dosen : – SISWANA, Dr., M.Pd.

Jadwal Kuliah R.RA504 Jumat 07:50–10:20

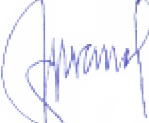
TATAP MUKA KE	HARI / TANGGAL	POKOK BAHASAN	JML MHS HADIR	PARAF	
				KET. KELAS	DOSEN
9	Jumat 16 Mei 2025	Practice Of Tranlation Analysis of Literary texts	22	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 
10	Jumat 30 Mei 2025	Research on Translation	25	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 
11	Jumat 23 Mei 2025	Tranlation Problems	22	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 
12	Jumat 30 Mei 2025	Research on Tranlation	25	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 
13	Jumat 13 Jun 2025	Machine Tranlation	25	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 
14	Jumat 20 Jun 2025	Tranlating Poems	25	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 
15	Sabtu 28 Jun 2025	Tranlating Short Stories	25	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 
16	Selasa 1 Jul 2025	UAS	25	AHMAD HISYAM M 	SISWANA 

Catatan :

1. Dalam setiap pertemuan, kolom paraf harus diparaf oleh dosen dan ketua kelas.
2. Kolom pokok bahasan diisi sesuai dengan SAP.
3. Setelah selesai perkuliahan, berita acara ini agar diserahkan kepada sekretariat Fakultas masing-masing.

Jakarta,

Dosen ybs



SISWANA, Dr., M.Pd.

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Prog. Studi : Pendidikan Bahasa Inggris
Semester : Genap 2024/2025

DATA KEHADIRAN MAHASISWA

Matakuliah : 10010501 - Translation
Kelas : 8C
Dosen : SISWANA, Dr., M.Pd.

Keterangan : X => Tidak Hadir

NO	NIM	NAMA	JUMLAH PERTEMUAN : 16															TOT HADIR	% HADIR
			7 Mar 2025	14 Mar 2025	21 Mar 2025	11 Apr 2025	22 Apr 2025	25 Apr 2025	2 Mei 2025	6 Mei 2025	16 Mei 2025	30 Mei 2025	23 Mei 2025	30 Mei 2025	13 Jun 2025	20 Jun 2025	28 Jun 2025		
1	1901055102	TIARA SALSABILA INSANI	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	16	100
2	2101055013	MAESARO	V	V	V	V	V	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	15	94
3	2201055001	SABILA FILDZAH GHASSANI	V	V	V	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	15	94
4	2201055008	BRILIANTI SASTRA WINDA	X	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	14	88
5	2201055011	QISTHI NUR HAFSHAH SETYADI	V	V	V	X	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	14	88
6	2201055017	TRISSA ALIYA	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	16	100
7	2201055020	RADA ANWAR	V	V	V	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	15	94
8	2201055027	ANDINI SYFA MARTIANA	V	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	V	V	15	94
9	2201055032	AMRUL HIDAYAT AL MAHDI	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	16	100
10	2201055033	SYAUQI AKMAL ARRASYID	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	16	100
11	2201055037	HANANIA RISTI LUTHFITAPUTRI	V	V	V	V	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	15	94
12	2201055040	SONIA WULANDAYANTI	V	V	V	X	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	14	88
13	2201055041	RISTI NURLAILI	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	16	100
14	2201055044	ADISTY ARYA PUTRI	V	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	V	V	15	94
15	2201055047	NURUL ISMI KAROMAH	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	15	94
16	2201055049	RAFIDAH AZ-ZAHRA	V	V	V	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	15	94
17	2201055050	AL NURA SALSABILA DESTIANA	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	16	100
18	2201055053	MUAFI HERDIAN	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	16	100
19	2201055056	ADINDA SAFITRI	X	X	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	V	V	13	81
20	2201055057	BUNGA PERMATA DEWI	V	V	V	V	V	X	V	V	V	X	V	V	V	V	V	14	88
21	2201055058	SABRINA PUTRI ANDINIE NUGROHO	V	V	V	V	V	V	V	V	X	V	X	V	V	V	V	14	88

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Prog. Studi : Pendidikan Bahasa Inggris
Semester : Genap 2024/2025

DATA KEHADIRAN MAHASISWA

Matakuliah : 10010501 - Translation
Kelas : 8C
Dosen : SISWANA, Dr., M.Pd.

Keterangan : X => Tidak Hadir

NO	NIM	NAMA	JUMLAH PERTEMUAN : 16														TOT HADIR	% HADIR	
			7 Mar 2025	14 Mar 2025	21 Mar 2025	11 Apr 2025	22 Apr 2025	25 Apr 2025	2 Mei 2025	6 Mei 2025	16 Mei 2025	30 Mei 2025	23 Mei 2025	30 Mei 2025	13 Jun 2025	20 Jun 2025			28 Jun 2025
22	2201055059	SUCI MAHARANI	V	V	V	V	V	V	X	V	V	V	V	V	V	V	V	15	94
23	2201055066	MARYAM AZRA ZAHIDA	V	V	V	V	V	X	V	X	V	V	V	V	V	V	V	14	88
24	2201055068	SALMAN FEBRIANSYAH	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	16	100
25	2201055069	AHMAD HISYAM MUHARAM	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	16	100
Jumlah hadir :			23,00	24	25	21	25	20	25	19	22	25	22	25	25	25	25		

DAFTAR NILAI MAHASISWA

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
 Proq. Studi : Pendidikan Bahasa Inggris
 Semester : Genap 2024/2025
 Mata Kuliah : Translation
 Kelas : 8C
 Dosen : SISWANA, Dr., M.Pd.

NO	N I M	NAMA MAHASISWA	N.Aktif (10 %)	N.TUGAS (20 %)	N.UTS (30 %)	N.UAS (40 %)	N RATA 2	N. HURUF
1	1901055102	TIARA SALSABILA INSANI	70	68	65	40	56.10	C
2	2101055013	MAESARO	89	80	84	90	86.10	A
3	2201055001	SABILA FILDZAH GHASSANI	88	70	84	88	83.20	A
4	2201055008	BRILIANTI SASTRA WINDA	84	80	82	88	84.20	A
5	2201055011	QISTHI NUR HAFSHAH SETYADI	85	84	85	88	86.00	A
6	2201055017	TRISSA ALIYA	87	74	78	84	80.50	A
7	2201055020	RADA ANWAR	88	84	85	88	86.30	A
8	2201055027	ANDINI SYFA MARTIANA	85	75	75	88	81.20	A
9	2201055032	AMRUL HIDAYAT AL MAHDI	88	70	75	90	81.30	A
10	2201055033	SYAUQI AKMAL ARRASYID	90	75	85	84	83.10	A
11	2201055037	HANANIA RISTI LUTHFITAPUTRI	86	78	75	90	82.70	A
12	2201055040	SONIA WULANDAYANTI	85	84	82	90	85.90	A
13	2201055041	RISTI NURLAILI	88	75	75	88	81.50	A
14	2201055044	ADISTY ARYA PUTRI	89	88	82	94	88.70	A
15	2201055047	NURUL ISMI KAROMAH	87	75	85	84	82.80	A
16	2201055049	RAFIDAH AZ-ZAHRA	86	80	78	88	83.20	A
17	2201055050	AL NURA SALSABILA DESTIANA	91	80	85	88	85.80	A
18	2201055053	MUAFI HERDIAN	90	82	84	86	85.00	A
19	2201055056	ADINDA SAFITRI	80	78	78	88	82.20	A
20	2201055057	BUNGA PERMATA DEWI	84	85	80	90	85.40	A
21	2201055058	SABRINA PUTRI ANDINIE NUGROHO	84	84	78	92	85.40	A
22	2201055059	SUCI MAHARANI	88	78	78	94	85.40	A
23	2201055066	MARYAM AZRA ZAHIDA	85	85	85	86	85.40	A
24	2201055068	SALMAN FEBRIANSYAH	90	88	85	86	86.50	A
25	2201055069	AHMAD HISYAM MUHARAM	75	0	78	66	57.30	C

Ttd

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M. Pd. Siswana', written over the printed name.

SISWANA, Dr., M.Pd.